

## Globalne doświadczenie, obecność w każdym miejscu

Firma Mindray to jeden z głównych, globalnych dostawców urządzeń i rozwiązań medycznych. Jesteśmy silnie zaangażowani w naszą misję „dzielenia się technologiami medycznymi ze światem” i dążymy do rozwoju innowacji na polu monitorowania i podtrzymywania życia pacjentów, diagnostyki in vitro oraz obrazowania medycznego. Rozwiązanie 1 Solution podkreśla bogatą ofertę produktów firmy Mindray i zapewnia szpitalom całościowe, systemowe rozwiązanie, które polepsza ogólną skuteczność i jakość leczenia, szczególnie w przypadku trzech kluczowych obszarów działań kliczniczych: leczenia ratunkowego, leczenia okołozabiegowego i intensywnej terapii.

Główna siedziba firmy Mindray znajduje się w Shenzhen, Chiny. Firma jest notowana na giełdzie nowojorskiej, posiada sprawdzoną sieć dystrybucyjno-serwisową z oddziałami firmy w 18 krajach: w Ameryce Północnej i Południowej, Europie, Afryce, Azji i obszarze Pacyfiku. W procesie polepszenia jakości leczenia pomagamy w zmniejszaniu jego kosztów, zapewniając dostępność do usług medycznych dla większej części ludzkości.

Od początków założenia w 1991 r. rozwój firmy Mindray był nastawiony na innowację. Firma Mindray stworzyła globalną sieć ośrodków zajmujących się badaniami i rozwojem z centrami badawczymi ulokowanymi w Seattle, New Jersey, Miami, Sztokholmie, Shenzhen, Pekinie, Nankin, Chengdu, Xi'an i Szanghaju.

Dzisiaj produkty i usługi firmy Mindray można znaleźć w ośrodkach służby zdrowia w ponad 190 krajach i regionach. Zainspirowani potrzebami naszych klientów, adaptujemy zaawansowaną technologię i przetwarzamy ją na innowacyjne rozwiązania, dzięki którym usługi medyczne znajdują się w zasięgu możliwości każdego.

Mindray Building, Keji 12th Road South,  
High-tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen 518057, P.R. China  
Tel.: +86 755 8188 8998 Faks: +86 755 26582680

Adres e-mail: intl-market@mindray.com www.mindray.com  
**Firma Mindray jest notowana na giełdzie nowojorskiej pod oznaczeniem „MR”**

**mindray** jest znakiem handlowym firmy Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

© 2013 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.  
NP: PL-SV 300-420285x12-20141224



**mindray**



## SV 300

### Respirator

### Kompaktowy i wydajny



**mindray**  
healthcare within reach





## SV 300 Respirator



### Konstrukcja oparta na prostych zasadach

Intensywna terapia jest trudnym zadaniem, a my wiemy, że Twoim głównym celem jest usprawnienie pracy klinicznej. Dlatego też podjęliśmy się zaprojektowania urządzenia, które spełnia te wymagania.

### Wszechstronność

- Model SV300 dzięki różnorodnym trybom wentylacji doskonale sprawdza się jako urządzenie do intensywnej terapii

### Prostota

- Intuicyjny interfejs użytkownika wspomaga prace kliniczne

### Możliwość adaptacji

- Dzięki użytecznym funkcjom, które spełniają obecne wymagania, urządzenie można przystosować do różnych warunków klinicznych



Słuchamy Twoich **opinii**  
i staramy się ułatwić  
**codzienną pracę**



# Uniwersalny respirator przystosowany dla wymagających warunków intensywnej terapii



Nie daj się zwieść kompaktowym rozmiarom respiratora SV300. Umożliwia on zastosowanie różnorodnych trybów wentylacji i dysponuje funkcjami, które zazwyczaj są dostępne w respiratorach do intensywnej terapii. Wyposażyliśmy również to urządzenie w specjalne funkcje, których nie da się znaleźć nawet w najlepszych produktach konkurencyjnych firm



#### Opcje

- APRV
- PRVC
- ATRC
- Narzędzie PV



#### Różnorodne możliwości monitorowania

- 4 przebiegi krzywych
- 2 pętle
- Zbieranie danych trendu dotyczącego pacjenta z 72 godzin
- Dziennik zdarzeń o pojemności 5000 wydarzeń



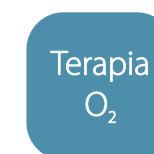
#### Pomiar objętościowy CO<sub>2</sub>

- Przestrzeń martwa dróg oddechowych
- Eliminacja CO<sub>2</sub>



#### Wskaźniki odzyskiwania

- P0.1
- NIF
- RSBI



#### Terapia O<sub>2</sub>

- Wzbogacenie O<sub>2</sub>
- Regulacja przepływu



#### Intelli Cycle

- Automatyczne przełączanie
- Lepsza możliwość synchronizacji z pacjentem





Model SV 300 jest wyposażony w regulowany ekran z możliwością przechylania w celu uzyskania jak najlepszego kąta widzenia



- Wskaźnik zakresu ustawień
- Podsumowanie ustawień

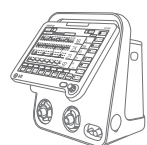
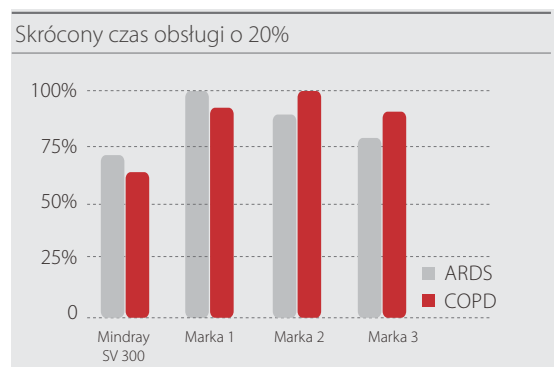


- Wskaźnik zakresu alarmowego
- Aktywacja alarmu z kodem kolorystycznym
- Limity alarmu automatycznego

## Łatwość użytkowania

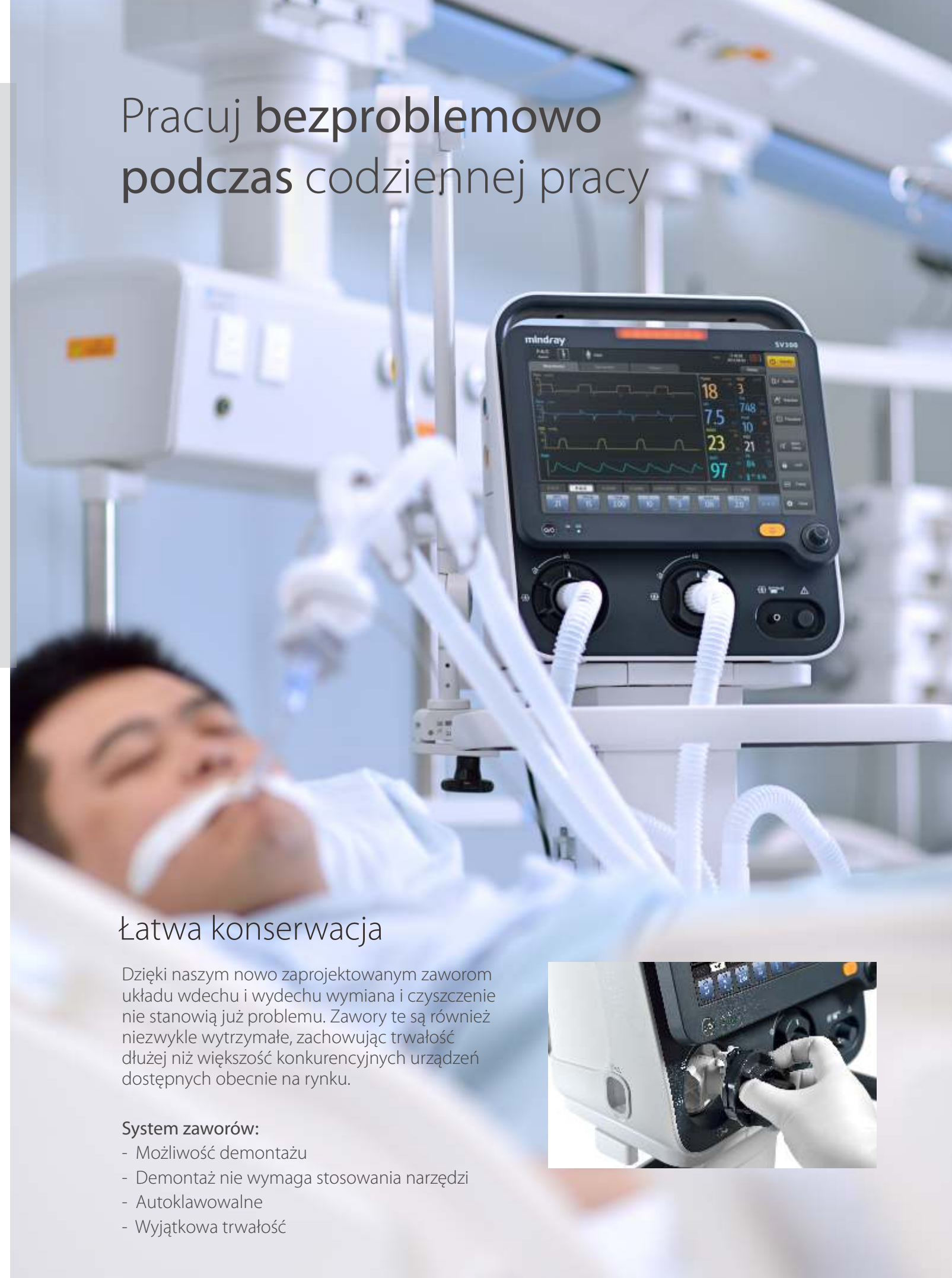
Zapewnienie wentylacji mechanicznej zazwyczaj wymaga bardzo dużo uwagi i pracy. Z tego powodu przeprowadziliśmy wewnętrzne badania, szacując liczbę czynności, jakie muszą wykonać pielęgniarki środowiskowe w celu zapewnienia pełnej wentylacji. Uzyskane dane wykazały, że respiratory SV300 wymagają minimalną ilość działań (20% mniej w porównaniu z respiratorami innych, europejskich marek — dotyczy zarówno pacjentów ARDS, jak i pacjentów COPD).

Dzięki intuicyjnie zaprojektowanemu interfejsowi użytkownika respiratora SV300, zmiana trybu wentylacji wymaga tylko 2 prostych czynności. Wszystkie funkcje są uszeregowane w logicznym porządku, eliminując ryzyko zagubienia się w skomplikowanych instrukcjach obsługi.



**SV 300**  
Respirator

## Pracuj bezproblemowo podczas codziennej pracy



## Łatwa konserwacja


Dzięki naszym nowo zaprojektowanym zaworom układu wdechu i wydechu wymiana i czyszczenie nie stanowią już problemu. Zawory te są również niezwykle wytrzymałe, zachowując trwałość dłużej niż większość konkurencyjnych urządzeń dostępnych obecnie na rynku.

### System zaworów:

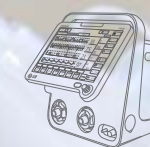
- Możliwość demontażu
- Demontaż nie wymaga stosowania narzędzi
- Autoklawowalne
- Wyjątkowa trwałość







## Różnorodne funkcje dostępne w jednym urządzeniu



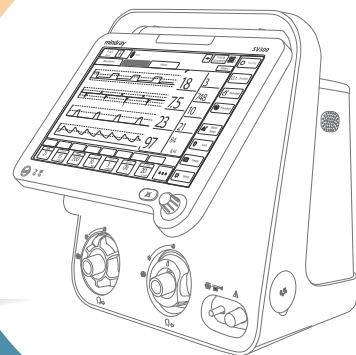
SV 300  
Respirator

Wiemy, jak ważna jest **nieprzerwana opieka nad pacjentem**. Z pomocą naszego **turbinowego respiratora do intensywnej terapii SV300**

Twoi pacjenci będą mieć zapewnioną stałą opiekę i ochronę, niezależnie od tego, jak wymagające okażą się warunki. Wydajny system do monitorowania pacjenta pozwala na łatwe zbieranie i bezproblemowy przesył danych o pacjencie.



Intensywna  
terapia



Transport



Wentylacja  
nieinwazyjna



### Terapia inwazyjna — Intensywna terapia oraz intubacja

- Różnorodne tryby wentylacji
- CO<sub>2</sub> w strumieniu głównym
- ATRC
- Wskaźniki odzwyczajania



### Terapia nieinwazyjna — NIV i O<sub>2</sub>

- Wyjątkowa zdolność do kompensacji przecieku
- Cicho pracująca turbina
- System IntelliCycle polepszający synchronizację oddychania
- Wbudowany monitoring SpO<sub>2</sub>



### Mobilność — możliwość transportu w obrębie szpitala

- Łatwe odłączanie od podstawy jezdnej
- Niewielka masa — tylko 9,8 kg
- Akumulator zapewniający zasilanie do 6 godzin
- Monitorowanie SpO<sub>2</sub>
- Monitorowanie CO<sub>2</sub> w strumieniu bocznym

# 20 000

godzin pracy turbiny

wydajna, wbudowana turbina zapewnia przepływ do 210 l/min, zapewniając wymogi większości potrzeb pacjenta. Jej wyjątkowa trwałość eliminuje konieczność przeprowadzania corocznej konserwacji.



## Przemyślane funkcje wbudowane w najnowocześniejszą platformę sprzętową

### Na przyszłość

Firma Mindray angażuje się w ochronę inwestycji swoich klientów, nieprzerwanie opracowując kolejne funkcje, które polepszają możliwości opieki nad pacjentem oraz skuteczność leczenia. Mając 25 lat doświadczenia w tworzeniu urządzeń do znieczulenia i wentylacji, możemy z dumą zaprezentować najnowsze dzieło — respirator SV300. Urządzenie SV300 jest skonstruowane na wysoce zaawansowanej platformie, bazującej na najnowszych osiągnięciach technologicznych. Inwestycja naszych klientów jest ponadto chroniona, ponieważ zawsze uwzględniamy potencjalne, przyszłe ulepszenia i konieczność dostosowania do rygorystycznych wymogów medycznych.

*\* Według najnowszych wytycznych UE zarówno zawory wdechu, jak i wydechu powinny mieć możliwość demontażu, a także być przystosowane do wyjąłowania w warunkach wysokich temperatur w celu zminimalizowania ryzyka przeniesienia zakażenia.*

# 2

demontowane zawory

Urządzenie zostało zaprojektowane zgodnie z międzynarodowymi normami \*ISO 80601-2-12 i ISO 80601-2-55. Nasze urządzenie, jako jedno z niewielu na rynku, obsługuje również autoklawowalny zawór wdechu. Zmniejsza to ryzyko wystąpienia zakażenia.



# 2

typy opcji pomiaru EtCO<sub>2</sub>

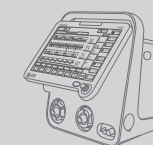
Zapewniamy możliwość pomiaru zarówno w strumieniu głównym jak i bocznym EtCO<sub>2</sub>. Jest to uniwersalne rozwiązanie, które spełnia wymagania Twojego oddziału.



# 2

dotatkowe funkcje związane z natlenianiem pacjenta

Dostarczamy doskonałych narzędzi do pomiaru SpO<sub>2</sub> oraz terapii O<sub>2</sub> na potrzeby ustalania strategii odzyczajania pacjenta od respiratora. Urządzenie umożliwia również pomiar SpO<sub>2</sub> w przypadku braku monitora pacjenta.



## SV 300 Respirator

Model SV 300 to najnowocześniejszy respirator, który jest prosty w konfiguracji, łatwy w obsłudze i wszechstronny pod względem zastosowania. Dostępne różnorodne tryby wentylacji pozwalają na leczenie dzieci oraz dorosłych pacjentów na wszystkich poziomach dokładności zarówno podczas intensywnej terapii, jak i pośredniej opieki medycznej. Dzięki wbudowanej turbinie o wysokiej wydajności urządzenie SV300 zapewnia doskonałe możliwości spontanicznego oddychania na potrzeby działań inwazyjnych i nieinwazyjnych, umożliwiając również uniezależnienie od centralnego zasilania gazowego.

